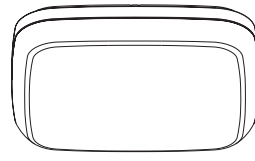


**ZM4111**  
**ZM4112**  
**ZM4311**  
**ZM4312**



**ZM4113**  
**ZM4114**  
**ZM4313**  
**ZM4314**

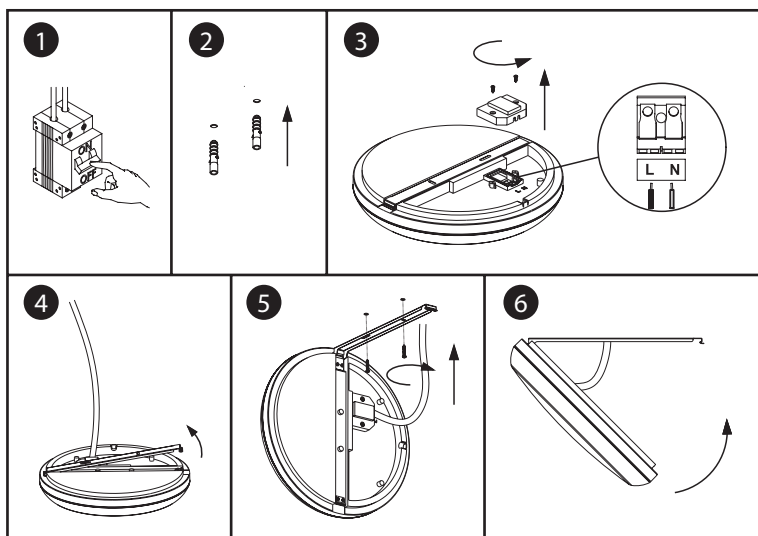
GB	LED ceiling lamp
CZ	LED přisazené svítidlo
SK	LED prisadené svietidlo
PL	Plafoniera LED
HU	LED falon kívüli mennyezeti lámpa
SI	LED nadometna stropna svetilka
RS HR BA ME	LED stropna svjetiljka
DE	LED-Wand-/Deckenleuchte
UA	Світлодіодний настінний світильник
RO	LED lampă aplicată
LT	Tvirtinamas LED mirksintis lubinis šviestuvas
LV	Piestiprināma LED griestu lampa
EE	LED-laelamp
BG	Светодиодна лампа за таван



## ZM4111, ZM4112, ZM4311, ZM4312

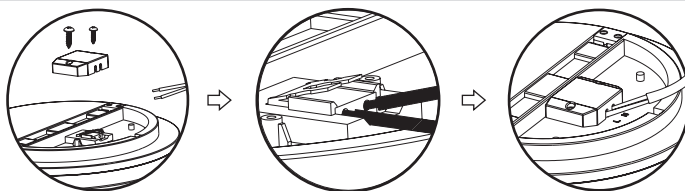
			
2x	2x	2x	3x

Type	Input Voltage	Power Consumption	Life Span	Luminous Flux	Dimensions
ZM4112	220–240 V AC, 50/60 Hz	24 W	25 000 h	2 050 lm	Ø 280 × 48 mm
ZM4312					
ZM4114					280 × 280 × 48 mm
ZM4314					







**GB: Attention:** do not lock the waterproof terminal box if the cable is not stuck in the arch groove normally, otherwise it will affect the waterproof function. **CZ: Upozornění:** Nedotahujte šrouby krytu svorkovnice, pokud nejsou vodiče správně umístěny ve výřezech pro ně určených. Nesprávná montáž může mít vliv na voděodolnost zapojení. **SK: Upozornenie:** Nedotahujte skrutky krytu svorkovnice, pokiaľ nie sú vodiče správne umiestnené vo výrezoch pre ne určených. Nesprávna montáž môže mať vplyv na vodeodolnosť zapojenia. **PL: Ostrzeżenie:** Śrub mocujących osłonę listwy zaciskowej nie wolno dokręcać, jeżeli przewody nie są jeszcze poprawnie umieszczone w wycięciach, które są dla nich przeznaczone. Wadliwy montaż może mieć wpływ na wodoszczelność połączeń. **HU: Figyelem:** ne zárja be a vízálló kapszolódobozt, ha a kábel nincs megfelelően elhelyezve az íves vágatban, mivel ez befolyásolhatja a vízállóságát. **SI: Opozorilo:** Vijakov pokrovala estenčne sponke ne privijajte, če vodniki niso pravilno nameščeni za to namenjenih izrezih. Nepravilna namestitev lahko vpliva na vodoodpornost priključitve. **RS/HR/BA: Upozorenje:** Nemojte dotezati vijke na poklopcu terminala ukoliko žice nisu ispravno smještene u zarezima koji su za to namenjeni. Neispravna montaža može utjecati na vodo otpornost priključenja. **DE: Hinweis:** Schrauben des Klemmenkastendeckels nicht nachziehen, sofern die Leiter nicht richtig in den vorgesehenen Aussparungen positioniert sind. **UA: Увага:** Не затягуйте гвинти кришки клеми, якщо дроти не правильно розташовані у вирізах для них призначених. Неправильна установка може впливати на водостійкість з'єднання. **RO: Atenționare:** Nu strângerți șuruburile caraculii borneilor, dacă conductorii nu sunt amplasați corect în creșturile stabilite. Montajul incorect poate influența etanșeitatea conectării. **LT: Dėmesio:** neuždarykite vandeniu nepralaidžios terminalo dėžutės, jeigu laidas nėra gerai įstatytas į griovelį, nes kitu atveju bus pažeista nepralaidumo vandeniu funkcija. **LV: Uzmanību:** neaizslēdziet ūdensnecaurlaidīgo spaiļu kārbu, ja kabelis nav cieši ievietots ielektajā rievā, citādi tiks ietekmēta ūdensnecaurlaidības funkcija. **EE: Pange tähele!** Mitte lukustada veekindlat klemmikarpi, kui kaabel ei ole soones korralikult paigas; vastasel juhul võib see veekindlust mõjutada. **BG: Внимание:** не заключвайте водоустойчивата клемна кутия, ако кабелът не е застанал добре в дъгообразния канал, тъй като в противен случай ще се наруши водоустойчивостта.

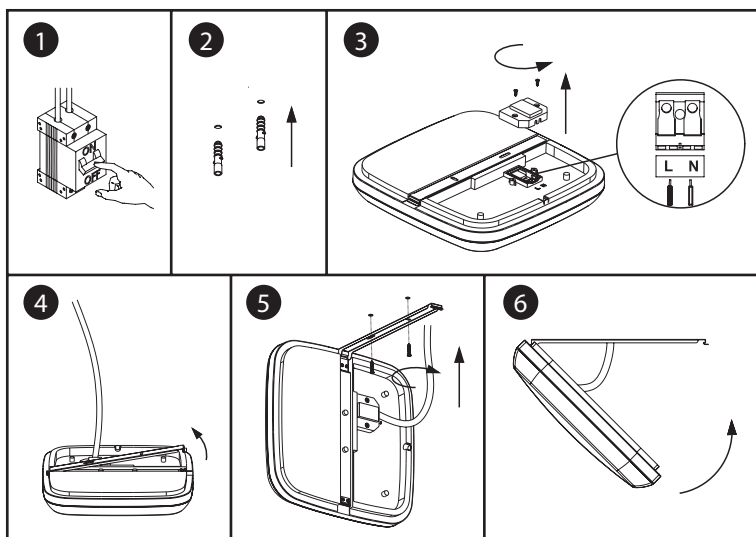
DORI



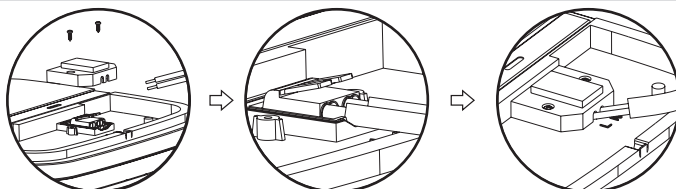
## ZM4113, ZM4114, ZM4313, ZM4314

			
2x	2x	2x	4x

Type	Input Voltage	Power Consumption	Life Span	Luminous Flux	Dimensions
ZM4111	220–240 V AC, 50/60 Hz	18 W	25 000 h	1 550 lm	Ø 280 × 48 mm
ZM4311					280 × 280 × 48 mm
ZM4113					
ZM4313					



**GB: Attention:** do not lock the waterproof terminal box if the cable is not stuck in the arch groove normally, otherwise it will affect the waterproof function. **CZ: Upozornění:** Nedotahujte šrouby krytu svorkovnice, pokud nejsou vodiče správně umístěny ve výřezech pro ně určených. Nesprávná montáž může mít vliv na voděodolnost zapojení. **SK: Upozornenie:** Nedotahujte skrutky krytu svorkovnice, pokiaľ nie sú vodiče správne umiestnené vo výrezoch pre ne určených. Nesprávna montáž môže mať vplyv na vodeodolnosť zapojenia. **PL: Ostrzeżenie:** Śrub mocujących osłonę listwy zaciskowej nie wolno dokręcać, jeżeli przewody nie są jeszcze poprawnie umieszczone w wycięciach, które są dla nich przeznaczone. Wadliwy montaż może mieć wpływ na wodoszczelność połączeń. **HU: Figyelem:** ne zárja be a vízálló kapszolódobozt, ha a kábel nincs megfelelően elhelyezve az íves vágatban, mivel ez befolyásolhatja a vízállóságot. **SI: Opozorilo:** Vijakov pokrova lestenčne sponke ne privijajte, če vodniki niso pravilno nameščeni za to namenjenih izrezih. Nepravilna namestitev lahko vpliva na vodoodpornost priključitve. **RS/HR/BA: Upozorenje:** Nemojte dotezati vijke na poklopcu terminala ukoliko žice nisu ispravno smještene u zarezima koji su za to namenjeni. Neispravna montaža može utjecati na vodo otpornost priključenja. **DE: Hinweis:** Schrauben des Klemmenkastendeckels nicht nachziehen, sofern die Leiter nicht richtig in den vorgesehenen Aussparungen positioniert sind. **UA: Увага:** Не затягуйте гвинти кришки клеми, якщо дроти не правильно розташовані у вирізах для них призначених. Неправильна установка може впливати на водостійкість з'єднання. **RO: Atenționare:** Nu strângerți șuruburile caraculii bornelor, dacă conductorii nu sunt amplasați corect în creșturile stabilite. Montajul incorect poate influența etanșeitatea conectării. **LT: Dėmesio:** neuždarykite vandeniu nepralaidžios terminalo dėžutės, jeigu laidas nėra gerai įstatytas į griovelį, nes kitu atveju bus pažeista nepralaidumo vandeniu funkcija. **LV: Uzmanību:** neuzsīdēziet ūdensnecaurlaidīgo spaiļu kārbu, ja kabelis nav cieši ievietots ielektajā rievā, citādi tiks ietekmēta ūdensnecaurlaidības funkcija. **EE: Pange tähele!** Mitte lukustada veekindlat klemmikarpi, kui kaabel ei ole soones korralikult paigas; vastasel juhul võib see veekindlust mõjutada. **BG: Внимание:** не заключвайте водоустойчивата клемна кутия, ако кабелът не е застанал добре в дъгообразния канал, тъй като в противен случай ще се наруши водоустойчивостта.



# DORI

## GB | LED ceiling lamp

LED luminaire is designed for indoor use to be mounted on a solid base.

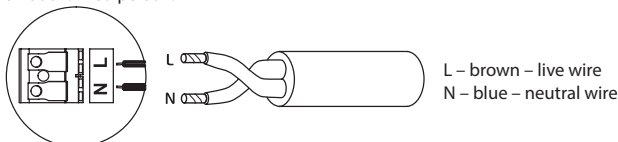
Ingress Protection IP54 – suited for both indoor and outdoor use.

### Mounting

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall, a ceiling and like that.

Connect the power cord to the mains 230 V~.

Connecting conductor must not be connected to the mains at time of installation. This operation can be carried out only by an authorized person.



### WARNING

- Luminaire is suitable entirely for fixed mounting.
- The luminaire can be connected only to the electric distribution network, whose installation and protection complies with the applicable standards.
- Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power. This operation can be carried out only by an authorized person.
- In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it.
- LED chips inside the luminaire are not replaceable.
- Don't change inner wiring of the luminaire.
- In case of broken cover don't use the luminaire and replace broken cover with new one immediately.

Emos spol.s.r.o. declares that the LED ceiling lamp is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | LED přisazené svítidlo

LED svítidlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnitřních prostor.

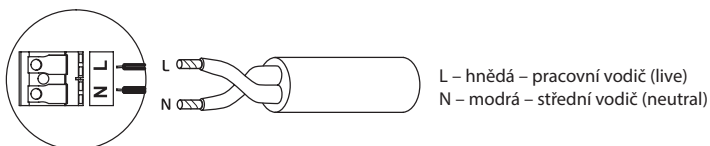
Krytí: IP54 – vhodné jak pro vnitřní, tak i venkovní použití.

### Montáž

Svítidlo pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď, strop apod.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~.

Připojované vodiče nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu ke svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.



### UPOZORNĚNÍ

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistiění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnosti.
- V případě poškození jakékoli části svítidla svítidlo okamžitě vyřaďte z provozu
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné
- Nikak nezasahujte do vnitřního zapojení svítidla
- V případě rozbití krytu svítidla svítidlo nepoužívejte a okamžitě nahraďte novým krytem.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že LED přisazené svítidlo je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## SK | LED prísadené svietidlo

LED svietidlo je určené na montáž na pevný podklad do vnútorných priestorov.

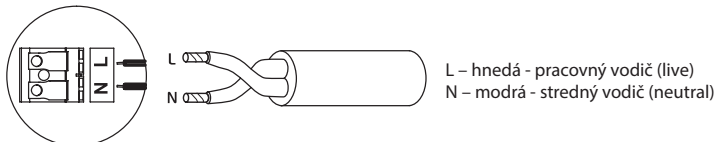
Krytie: IP54 – vhodné ako pre vnútorné, tak aj vonkajšie použitie.

### Montáž

Svietidlo pevne pripevnite na pevný podklad, napr. na stenu, strop a pod.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~.

Pripájaný vodič nesmie byť v dobe montáže svietidla pripojený na napájaciu sieť. Pripojenie napájacieho kábla ku svietidlu môže vykonávať iba pracovník s elektrotechnickou kvalifikáciou.



### UPOZORNENIE

- Svietidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svietidlo možno pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svietidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svietidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť môže vykonávať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svietidla svietidlo okamžite vyradte z prevádzky
- LED vo svietidle nie sú vymeniteľné
- Nijako nezasahujte do vnútorného zapojenia svietidla
- V prípade rozbitia krytu svietidla svietidlo nepoužívajte a okamžite ho nahraďte novým krytom.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že LED prísadené svietidlo je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Plafoniera LED

Oprava osvetlenia LED jest przeznaczona do montażu na twardym podłożu w pomieszczeniach wewnętrznych.

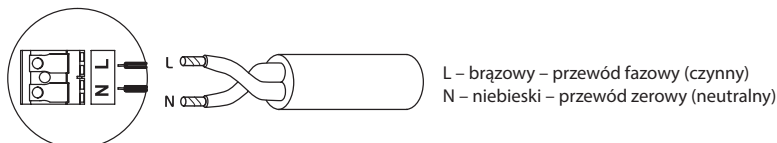
Stopień ochrony: IP54 – do zastosowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

### Montaż

Oprawę oświetleniową mocujemy stabilnie na twardym podłożu, na przykład do ściany, stropu, itp.

Przyłączamy przewód zasilający służący do podłączenia do sieci zasilającej 230 V~.

Przewód zasilający w czasie montażu oprawy nie może być podłączony do sieci zasilającej. Podłączenie przewodu zasilającego do oprawy może wykonać tylko pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.



### UWAGA

- Oprawa oświetleniowa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawę oświetleniową można podłączyć wyłącznie do sieci elektrycznej, której wykonanie i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy oświetleniowej albo wykonaniem konserwacji i servisu trzeba odłączyć oprawę oświetleniową od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko osoba PRZYUCZONA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń dotyczących kwalifikacji zawodowych.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy oświetleniowej, należy natychmiast wyeliminować taką oprawę oświetleniową z dalszego użytkowania
- Diody LED w oprawie są niewymienne
- W żaden sposób nie ingerujemy do wewnętrznych połączeń w oprawie oświetleniowej
- W przypadku rozbitia klosza oprawy oświetleniowej, należy przerwać korzystanie z tej oprawy i niezwłocznie wymienić klosz na nowy.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Plafoniera LED jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

## HU | LED falon kívüli mennyezeti lámpa

A LED-es lámpatest beltéri felhasználásra készült. Szilárd alapzatra kell felszerelni.

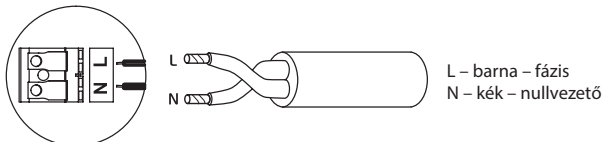
Alkalmos beltéri és kültéri használatra is IP54-as védettség.

### Felszerelés

Szerelje fel a lámpatestet szilárdan egy merev alapzatra, például falra, plafonra vagy más hasonló felületre.

Csatlakoztassa a hálózati zsinórt 230 V~ hálózati konnektorhoz.

Felszerelés közben nem szabad hálózatra csatlakoztatni a hálózati zsinórt. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.



### VIGYÁZAT!

- A lámpatest csak rögzített felszerelésre alkalmas.
- A lámpatest csak olyan elektromos elosztó hálózatra kapcsolható, melynek kialakítása és védettsége megfelel a vonatkozó szabványoknak.
- Mielőtt bármilyen beavatkozást, szervizelést végezne a lámpatesten, válassza le a hálózati feszültségről. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.
- Ha a lámpatest bármelyik része megsérülne, ne használja tovább.
- A lámpatest belsejében található LED chipek nem cserélhetők.
- Ne alakítsa át a lámpatest belső vezetékvezetését.
- Ha eltörne a lámpatest burkolata, ne használja a készüléket. Haladéktalanul cserélje újra a burkolatot.

Az Emos spol s.r.o. kijelenti, hogy az LED falon kívüli mennyezeti lámpa megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | LED nadometna stropna svetilka

LED svetilka je predvidena za montažo na trdno podlago v notranje prostore.

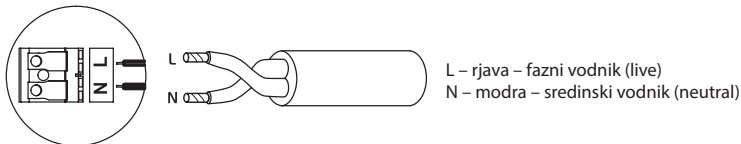
Zaščitni razred: IP54 – primerna tako za notranjo kot zunanjo uporabo.

### Montaža

Svetilko fiksno pritrđite na trdno podlago, npr. na steno, strop ipd.

Priključite napajalni kabel za priključitev na napajalno omrežje 230 V~.

Vodnik, ki ga priključujete, ne sme biti v času montaže svetilke priključen na napajalno omrežje. Priključitev napajalnega kabla na svetilko lahko izvaja le pooblaščen oseba.



### OPOZORILO

- Svetilko je primerna izključno za fiksno montažo.
- Svetilko je možno priključiti le na električno omrežje, katerega instalacija in varovanje ustrežata veljavnim normam.
- Pred kakršnimkoli posegom v svetilko ali vzdrževanjem in servisiranjem je svetilko potrebno izključiti iz električnega omrežja. To dejavnost sme izvajati le oseba SEZNAJENA v smislu veljavnih uredb o usposobitvi za dejavnosti.
- V primeru poškodbe kateregakoli dela svetilke, svetilko takoj izklopite.
- LED v svetilki niso zamenjive.
- V notranje vezje svetilke nikakor ne posegajte.
- V primeru poškodbe pokrova svetilke le-te ne uporabljajte in pokrov takoj zamenjajte z novim.

Emos spol.s r.o. izjavlja, da sta LED nadometna stropna svetilka v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | LED stropna svjetiljka

LED svjetiljka je namijenjena za montažu na čvrstu podlogu kako u unutrašnjosti.

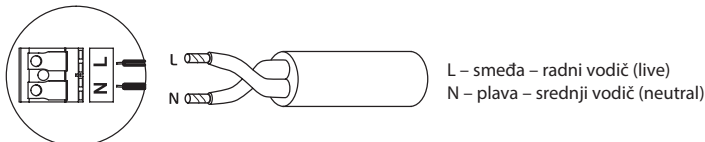
Stupanj zaštite: IP54 – prikladna za upotrebu na zatvorenom i otvorenom.

### Montaža

Svjetiljku čvrsto pričvrstite na čvrstu površinu, primjerice na zid ili strop i sl.

Prikopčajte strujni kabel za povezivanje sa električnom mrežom 230 V ~.

Strujni vodič ne smije tijekom montaže svjetiljke biti prikopčan na električnu mrežu. Povezivanje strujnog kabela na svjetiljku smije vršiti samo osoba kvalificirana.



L – smeđa – radni vodič (live)

N – plava – srednji vodič (neutral)

### UPOZORENJE

- Svjetiljka je pogodna samo za fiksnu montažu.
- Svjetiljka se može priključiti samo na električnu mrežu koja odgovara važećim propisima.
- Prije bilo kakve intervencije na svjetiljci ili provođenjem održavanja i servisiranja, svjetiljku iskopčajte iz mreže. Ove radnje smije provoditi samo osoba KVALIFICIRANA u smislu važećih propisa o kvalifikacijama potrebnim za određene djelatnosti.
- U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela svjetiljke odmah je prestanite koristiti.
- LED u svjetiljci nisu izmenljive
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svjetiljke
- U slučaju da se razbije tijelo svjetiljke, odmah ga zamijenite novim a svjetiljku dotle nemojte koristiti.

Emos spol s.r.o. izjavljuje da su uređaj LED stropna svjetiljka sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive.

Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

## DE | LED-Wand-/Deckenleuchte

Die LED-Leuchte ist für Benutzung auf festem Untergrund für Innenwendung bestimmt.

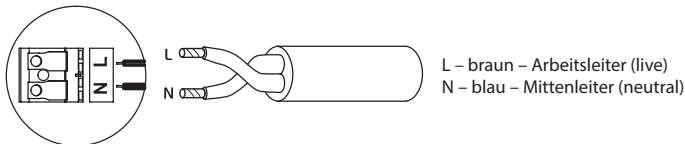
Schutzart: IP54 – geeignet für den Innen- und Außenbereich.

### Montage

Die Leuchte fest an festem Untergrund, z.B. an der Wand, an der Decke usw. befestigen.

Das Anschlusskabel an das Netz 230 V~ anschließen.

Die Anschlussleitung darf während der Montage der Leuchte nicht am Netz angeschlossen sein. Den Anschluss der Leitung an die Leuchte darf nur ein autorisiert Person.



L – braun – Arbeitsleiter (live)

N – blau – Mittenleiter (neutral)

### HINWEIS

- Die Leuchte ist ausschließlich für feste Montage bestimmt.
- Die Leuchte nur an ein elektrisches Netz anschließen, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff in die Leuchte oder bei Wartung und Service die Leuchte vom elektrischen Netz trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine Person mit Kenntnissen im Sinne der gültigen Anordnungen und Befähigung zu diesen Arbeiten ausführen.
- Bei Beschädigung eines beliebigen Teils die Leuchte sofort aus dem Betrieb nehmen.
- Die LED-Dioden in der Leuchte können nicht ausgewechselt werden.
- Niemals in den inneren Anschluss der Leuchte eingreifen.
- Bei Beschädigung der Leuchtenabdeckung die Leuchte erst nach Auswechseln gegen eine neue wieder benutzen.

Die Firma Emos spol. s.r.o erklärt, dass LED-Wand-/Deckenleuchte mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Світлодіодний настінний світильник

Світлодіод призначений для установки на твердій основі для внутрішнього застосування.

Ступінь захисту: IP54 – Призначений для внутрішнього та зовнішнього використання.

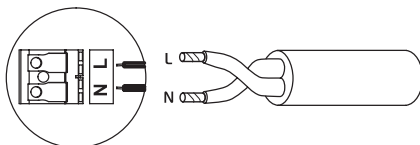
### Установка

Світильник закріпіть на певній основі, напр. на стіну, стелю і їм подібні.

Підключіть шнур живлення до мережі живлення 230 В~.

Приспосовування твердо на твердому носії, наприклад, стіни, стелі

Під час установки світильника привідний кабель не може бути підключений до мережі живлення. Підключення кабелю живлення до світильника може проводитися тільки кваліфікованим працівником.



L – коричневий – робочий провідник (live)  
N – синій – середній провідник (neutral)

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Світильник призначений тільки для певної установки.
- Світильник може бути підключений тільки до електромережі, установка та захист котрого повинні відповідати вимогам діючих стандартів.
- До будь-якого втручання до світильника або його технічного обслуговування та сервісу, світильник повинен бути відключений від електромережі. Ця операція може бути виконана тільки обізнаною ОСОБОЮ зі змістом застосовних правил, що відносяться до критеріїв дієздатності у чинності.
- У разі пошкодження будь-якої частини світильника, ним не користуйтеся.
- Світлодіод у світильнику не замінюється
- Жодним способом не втручайтеся у внутрішню проводку світильника.
- У разі пошкодження кришки світильника ним не користуйтеся та його негайно замініть новою кришкою.

ТОВ «Emos spol.» повідомляє, що Світлодіодний настінний світильник відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЕС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

## RO | LED lampă aplicată

Lampa LED este destinată pentru montajul pe o suprafață solidă în spații interioare.

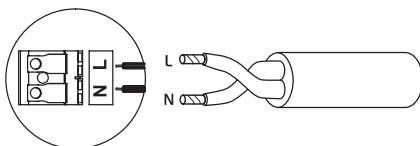
Protecție: IP54 – adecvată atât pentru utilizare interioară, cât și exterioară.

### Montajul

Fixați bine lampa pe o suprafață solidă, de ex. pe perete, tavan etc.

Racordați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de 230 V~.

În timpul montajului cablul racordat să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Racordarea cablului de alimentare la lampă poate fi executată doar de un lucrător calificat.



L – maro – conductor de lucru (live)  
N – albastru – conductorul mijlociu (neutral)

### AVERTIZARE

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru instalare fixă.
- Lampa se poate conecta doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde normelor în vigoare.
- Înaintea oricărei intervenții ori efectuarea mentenanței și întreținerii lămpii, este necesară deconectarea de la rețeaua electrică. Această activitate o poate efectua doar o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor în vigoare privind capacitatea pentru aceste activități.
- În cazul deteriorării oricărei componente a lămpii aceasta trebuie scoasă din uz.
- LED-urile din lampă nu sunt schimbabile.
- Nu interveniți în nici un mod la conectarea internă a lămpii.
- În cazul deteriorării capacului lămpii, nu utilizați lampă și înlocuiți-l imediat cu un capac nou.

Emos soc. cu r.l. declară, că LED lampă aplicată este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.



## LT | Tvirtinamas LED mirksintis lubinis šviestuvas

LED šviestuvas skirtas naudojimui patalpose, be to, turi būti montuojamas ant kieto pagrindo.

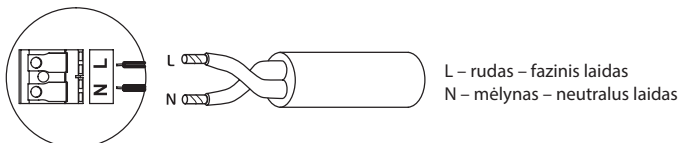
Apsaugos klasė IP54 – skirtas naudoti viduje ir lauke.

### Montavimas

Šviestuvaž montuokite prie kieto pagrindo, pavyzdžiui, sienos, lubų ir pan.

Prijunkite maitinimo laidą prie 230 V~ maitinimo lizdo.

Montavimo metu jungiantysis laidininkas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo. Šį veiksmą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.



### ĮSPĖJIMAS

- Šviestuvas skirtas tik stacionariam montavimui.
- Šviestuvaž junkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio instaliacija ir apsauga atitinka taikomus standartus.
- Prieš reguliuodami šviestuvaž arba atlikdami kitus veiksmus, atjunkite jį nuo kintamosios srovės. Šiuos veiksmus gali atlikti tik įgaliotas asmuo.
- Jei kuri nors šviestuvaž dalis pažeista, nenaudokite jo.
- Šviestuve sumontuotos LED mikroschemos nekeičiamos.
- Nekeiskite šviestuvaž vidinių laidų.
- Jei šviestuvaž gaubtas pažeistas, nenaudokite jo ir nedelsiant pakeiskite jį.

Emos spol s.r.o. deklaruoja, kad Tvirtinamas LED mirksintis lubinis šviestuvas atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Piestiprināma LED griestu lampa

LED gaismeklis ir paredzēts lietošanai iekštelpās un tas ir jāpiestiprina pie cietas pamatnes.

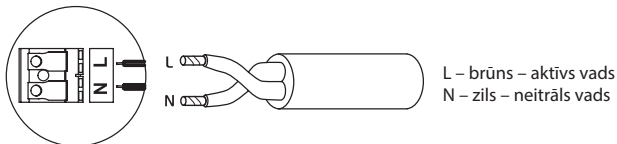
Aizsardzības klase IP54– piemērots lietošanai gan iekštelpās, gan ārā.

### Uzstādīšana

Cieši nostipriniet lampu uz cietas pamatnes, piemēram, sienas, griestiem u. tml.

Pieslēdziet barošanas vadu pie 230 V~ elektrotīkla.

Pieslēgšanas vadītāju aizliegts pieslēgt elektrotīklam uzstādīšanas laikā. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.



### BRĪDINĀJUMI

- Gaismeklis ir pilnībā piemērots pastāvīgai piestiprināšanai.
- Gaismekli drīkst pieslēgt vienīgi elektrosadales tīklam, kura instalācija un aizsardzība atbilst piemērojamiem standartiem.
- Pirms rīkošanās ar gaismekli vai pirms apkopes atvienojiet to no strāvas. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.
- Ja kādai gaismekļa detaļai ir radies bojājums, nelietojiet gaismekli.
- LED mikroschēmas gaismekļa iekšpusē nav nomaināmas.
- Neizmainiet gaismekļa iekšējo vadījumu.
- Ja gaismekļa pārsegs ir saplīsis, neizmantojiet gaismekli un nekavējoties nomainiet saplēsto pārsegu ar jaunu.

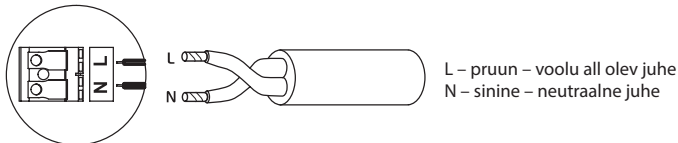
Emos spol. s.r.o. apliecinā, ka Piestiprināma LED griestu lampa atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

## EE | LED-laelamp

LED-valgusti on loodud kasutamiseks siseruumides ja see tuleb paigaldada kõvale pinnale. Sissevoolukaitse IP54 – sobib nii sise- kui ka välistingimustesse.

### Paigaldamine

Kinnitage lamp tugevasti sellisele kõvale pinnale nagu sein, lagi vmt. Ühendage toitejuhe 230 V~ vahelduvvooluallikasse. Paigaldamise ajal ei tohi juhe olla vooluvõrku ühendatud. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.



### HOIATUS

- Valgusti sobib paikseks kinnituseks.
- Valgustit tohib ühendada üksnes sellisesse elektrivõrku, mille ehitus ja kaitse vastavad kehtivatele standarditele.
- Enne valgusti mistahes hooldus- või parandustöid, ühendage valgusti alalisvooluvõrgust lahti. Seda tohivad teha ainult volitatud isikud.
- Juhul kui valgusti mistahes osa on viga saanud, ärge seda kasutage.
- Valgusti sees olevad LED-kiibid ei ole asendatavad.
- Ärge muutke valgusti sees olevat kaabeldust.
- Juhul kui valgusti korpus on purunenud, ärge valgustit kasutage, vaid asendage purunenud korpus viivitamatult uuega.

Emos spol.s r.o. kinnitab, et toode koodiga LED-laelamp on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Светодиодна лампа за таван

Светодиодното осветително тяло е предназначено за използване на закрито и трябва да се монтира върху твърда повърхност.

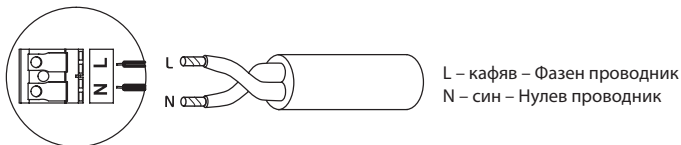
Степен на защита IP54 – за използване на закрито и на открито.

### Монтаж

Монтирайте лампата върху твърда основа, например стена, таван и подобни.

Свържете захранващия кабел към електрическа мрежа с напрежение 230 V~.

По време на монтажа свързващият проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Тази операция може да се извърши само от правоспособно лице.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Осветителното тяло е подходящо само за неподвижен монтаж.
- Осветителното тяло трябва да се свързва само към електрическа захранваща мрежа, чието изпълнение и защита отговарят на действащите стандарти.
- Преди започване на каквато и да е работа по осветителното тяло, то трябва да се изключи от електрическата мрежа. Тази операция може да се извърши само от правоспособно лице.
- При повреда на която и да е част на осветителното тяло престанете да го използвате.
- Светодиодите в осветителното тяло не могат да се сменят.
- Не променяйте вътрешните електрически връзки в осветителното тяло.
- При счупване на капака спрете да използвате осветителното тяло и незабавно сменете счупения капак с нов.

Emos spol.s r.o. декларира, че Светодиодна лампа за таван отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

**GB** | Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill II, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

**CZ** | Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví.

**SK** | Nevyhádzajte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberne miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

**PL** | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

**HU** | Az elektromos keszulekeket ne dobja a vegyes haztartasi hulladek kozé, hasznalja a szelektiv hulladekgyujtő helyeket. A gyujtőhelyekre vonatkozó aktualis informaciot forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos keszulekek a hulladektarolokba kerülnek, veszelyes anyagok szivaroghatnak a talajvizbe, melyek igy bejuthatnak a taplaleklatncba és veszelyeztetetik az Őn egeszseget és kenyelmet.

**SI** | Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagaljščih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

**RS|HR|BA|ME** | Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodirjeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

**DE** | Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Muldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

**UA** | Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

**RO** | Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltira în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, peritând sănătatea și confortul dumneavoastră.

**LT** | Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekomis skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

**LV** | Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāzuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes dēņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

**EE** | Ärge häirige elektrihüendusi. Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalset sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktidest koosta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjaveisse ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

**BG** | Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметницата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.



# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ LED nadometna stropna svetilka

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: naglic@emos-si.si